

ترجمہ القرآن الکریم

سورۃ المائدہ
الحکمۃ

گستاخ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا انجام

﴿انا اعطینک الکوثر﴾ فصل لربک وانحر ﴿ان شانک هو الابر﴾

ترجمہ: "یقیناً تم نے تجھے (حوض) کوثر (اور بہت کچھ) دیا ہے۔ پس تو اپنے رب کے لیے نماز پڑھ اور قربانی کر۔ یقیناً تیرا دشمن ہی لاوارث اور جڑ کٹا ہے۔"

تفسیر: کوثر کثرت سے ہے۔ اس کے کئی معانی بیان کیے گئے ہیں۔ علامہ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے "خیر کثیر" کے مفہوم کو ترجیح دی ہے۔ کیونکہ اس میں ایسا عوم ہے کہ جس میں دوسرے معانی بھی آجاتے ہیں۔ مثلاً صحیح احادیث میں بتایا گیا ہے کہ اس سے ایک نہر مراد ہے جو جنت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا کی جائے گی۔ اسی طرح بعض احادیث میں اس کا مصداق حوض بتلایا گیا ہے۔ جس سے اہل ایمان جنت میں جانے سے قبل نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دست مبارک سے پانی پئیں گے۔ اس حوض میں بھی پانی اسی جنت والی نہر سے آ رہا ہوگا۔ اسی طرح دنیا کی فتوحات اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا رفیع و دوام ذکر اور آخرت کا اجر و ثواب سب ہی چیزیں خیر کثیر میں آ جاتی ہیں۔ (تفسیر ابن کثیر)

قولہ: ﴿فصل لربک وانحر﴾ یعنی تو اپنے رب کے لیے نماز پڑھ اور قربانی کر۔ جن حالات میں پ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز اور قربانی کا حکم دیا گیا ان پر اگر غور کیا جائے تو اس کا مطلب صریحاً یہ معلوم ہوتا ہے کہ اے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب تمہارے رب نے تم کو اتنی خیر کثیر اور عظیم بھلائیاں عطا کی ہیں تو تم اسی کے لیے نماز پڑھو اور اسی کے لیے قربانی کرو۔ یہ حکم اس ماحول میں دیا گیا تھا۔ جب مشرکین قریش ہی نہیں تمام عرب کے مشرکین اور دنیا بھر کے مشرکین اپنے خود ساختہ معبودوں کی عبادت کرتے تھے اور انہی کے آستانوں پر قربانیاں چڑھاتے تھے۔ پس حکم کا منشاء ہے کہ مشرکین کے برعکس تم اپنے اسی رویے پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہو کہ تمہاری نماز بھی اللہ ہی کے لیے ہو اور قربانی بھی اسی کے لیے۔ جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا:

﴿قل ان صلاتی ونسکی ومحیای ومماتی لله رب العالمین۔ لا شریک له وبلذک امرت وانا اول المسلمین﴾ (الانعام: ۱۶۴) اے نبی کہہ دو کہ میری نماز اور میری قربانی اور میرا امر اور عینا سب اللہ رب العالمین کے لیے ہے۔ جس کا کوئی شریک نہیں اس کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں سب سے پہلے سر اطاعت جھکانے والا ہوں۔ اللہ رب العزت کے عظیم انعام و احسان کی خوشخبری کے بعد اس کے شکرانہ کے طور پر آپ کو نماز اور قربانی جیسی اہم ترین عبادات کا حکم دیا گیا ہے۔

قولہ: ﴿ان شانک هو الابر﴾ شانسی شہ سے ہے۔ جس کے معنی ایسے بغض اور ایسی عداوت کے ہیں جس کی بناء پر کوئی شخص کسی دوسرے شخص کے ساتھ بدسلوکی کرنے لگے۔ قرآن مجید میں دوسری جگہ ارشاد ہوا ہے ﴿ولا یجزمکم منکم شان قوم علی الا تعدلوا﴾ (المائدہ) اور اے مسلمانو! کسی گروہ کی عداوت تمہیں اس زیادتی پر آمادہ نہ کرنے پائے کہ تم انصاف نہ کرو۔ پس شانک سے مراد ہر وہ شخص ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دشمنی اور عداوت میں ایسا اندھا ہو گیا ہو کہ آپ کو عیب لگاتا ہو اور آپ کے خلاف بدگوئی کرتا ہو۔ آپ کی توہین کرتا ہو اور آپ پر طرچ طرح کی باتیں چھانت کر اپنے دل کا غبار نکالتا ہو۔

هو الابر یعنی آپ کا دشمن ہی ابر ہے۔ ابر۔ کا لفظ ابر سے ماخوذ ہے جس کے معنی کانٹے کے ہیں۔ مگر محاورے میں یہ بہت وسیع معانی میں استعمال ہوتا ہے۔ حدیث میں نماز کی اس رکعت جس کے ساتھ کوئی دوسری رکعت نہ پڑھی جائے بتیسرا کہا گیا ہے یعنی اکیلی رکعت۔ ایک اور حدیث میں ہے ﴿کل امر ذی بال لا یبدء فیہ بحمد لله فهو ابر﴾ ہر وہ کام جو کوئی اہمیت رکھتا ہو اللہ کی حمد کے بغیر شروع کیا جائے تو وہ ابر ہے یعنی اس کی جزائی ہوئی ہے۔ ذرائع و وسائل سے محروم ہونے والا بھی ابر کہلاتا ہے۔ جس شخص کے لیے کسی خیر اور بھلائی کی توقع نہ رہی ہو اور جس کی کامیابی کی تمام امیدیں منقطع ہو گئی ہوں وہ بھی ابر ہے۔ جو آدمی اپنے کنبے اور اعوان و انصار سے کٹ کر اکیلا رہ گیا ہو وہ بھی ابر ہے۔ جس کی کوئی اولاد نہ ہو یا مرگتی ہو اس کے لیے بھی ابر کا لفظ بولا جاتا ہے۔ کیونکہ اس کے پیچھے اس کا کوئی نام لیوا باقی نہیں رہتا اور مرنے کے بعد وہ نام و نشان رہ جاتا ہے۔ قریب قریب ان سب معنوں میں کفار قریش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ابر کہتے تھے۔

جیسا کہ تفسیری روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بیٹے قاسم اور عبد اللہ کی وفات پر عاص بن وائل نے کہا کہ ان کی نسل ختم ہو گئی اب وہ ابر ہیں۔ یعنی ان کی جڑ کٹ گئی۔ بعض روایات میں یہ اضافہ ہے کہ عاص نے کہا ﴿ان محمد ابر لا ابن له یقوم مقامہ بعدہ فاذا مات انقطع ذکرہ واسترحم منہ﴾ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ابر ہیں (نور اللہ) ان کا کوئی بیٹا نہیں ہے۔ جو ان کا قائم مقام بنے۔ جب وہ مر جائیں گے تو ان کا نام دنیا سے مٹ جائے گا اور تم ان سے آرام پا جاؤ گے۔ عبد بن حمید نے حضرت ابن عباس کی جو روایت نقل کی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے صاحبزادے عبد اللہ کی وفات پر ابو جہل نے بھی ایسی ہی باتیں کہی تھیں۔ شمر بن عطیہ سے ابن ابی حاتم کی روایت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اس غم پر خوشی مناتے ہوئے ایسے ہی مکینہ بن کعبہ بن ابی معیط نے کیا تھا۔ حضرت عطاء کہتے ہیں کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دوسرے صاحبزادے کا انتقال ہوا تو حضور کا اپنا بیچا ابولہب دوڑا ہوا مشرکین کے پاس گیا اور ان کو یہ خوشخبری دی کہ ﴿ابتر محمد اللیلۃ﴾ کہ آج رات محمد صلی اللہ علیہ وسلم لا اولاد ہو گئے یا ان کی جڑ کٹ گئی۔

مذکورہ بالا تمام دشمنان اسلام کی حوصلہ شکن باتوں کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے سورۃ کوثر حضور علیہ السلام پر نازل فرمائی اور اس کی آخری مشہور ترین آیت میں وہ خوشخبری دی جس سے بڑی خوشخبری دنیا کے کسی انسان کو کبھی نہیں دی گئی اور ساتھ ہی یہ فیصلہ بھی سنایا کہ آپ کی مخالفت کرنے والوں ہی کی جڑ کٹ جائے گی اور ہمیشہ کے لیے وہ خائب و خاسر اور ذلیل و رسوا ہوں گے۔ یہ فیصلہ دو ربنوی تک محدود نہیں بلکہ قیامت تک ہے۔ جو بھی اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی توہین اور بے حرمتی اور گستاخی کرنے کی ناپاک جسارت کرے گا تو وہ ہمیشہ کے لیے دنیا میں ذلیل و رسوا ہوگا۔ اسے کبھی عزت کی موت نہیں آئی اور نہ ہی آئے گی۔ ان شاء اللہ

ہمارا یقین ہے کہ جس طرح ابولہب ابو جہل اور دیگر گستاخان رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا انجام اچھا نہ ہوا اس طرح آج بھی جنہوں نے ہمارے پیارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات بابرکات کے توہین آمیز خاکے شائع کیے ان کا انجام بھی کبھی بہتر نہیں ہوگا۔